

ВОИС



WO/GA/34/6

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 3 августа 2007 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ВОИС

Тридцать четвертая (18-я очередная) сессия
Женева, 24 сентября - 3 октября 2007 г.

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОМЕННЫХ ИМЕН В ИНТЕРНЕТЕ

Документ подготовлен Секретариатом

1. Система доменных имен (DNS) ставит ряд проблем в связи с охраной интеллектуальной собственности, которые, ввиду глобального характера Интернета, требуют международного подхода. ВОИС занимается решением этих проблем с 1998 г. путем разработки конкретных решений, главным образом в рамках Первого¹ и Второго² процессов ВОИС по доменным именам в Интернете. В частности, Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству (Центр) предоставляет в распоряжение владельцев товарных знаков эффективный международный механизм для борьбы с недобросовестной регистрацией и использованием доменных имен, соответствующих их правам на товарные знаки.

2. В настоящем документе содержится новейшая информация о деятельности ВОИС в области доменных имен, включая статус рекомендаций государств-членов ВОИС в контексте Второго процесса ВОИС по доменным именам в Интернете. Деятельность ВОИС по урегулированию споров в связи с доменными именами осуществляется в контексте ряда разработок в DNS, которые могут обусловить дальнейшие действия ВОИС по охране идентификаторов, в частности товарных знаков, в Интернете. Эти разработки также рассматриваются в настоящем документе.

Доменные имена и товарные знаки

Единая политика урегулирования споров в области доменных имен (ЕПУС)

3. Центр осуществляет администрацию процедуры урегулирования споров в соответствии с Единой политикой урегулирования споров в области доменных имен (ЕПУС). ЕПУС была принята Корпорацией Интернета по присвоению имен и номеров (Internet Corporation for assigned names and numbers) (ICANN) на основе рекомендаций, внесенных ВОИС в ходе Первого процесса по доменным именам в Интернете. ЕПУС ограничивается рассмотрением случаев явно недобросовестной нарушающей регистрации и использования доменных имен. Она не препятствует любой из сторон в передаче спора на рассмотрение в компетентный суд. Однако, ЕПУС доказала свою популярность среди владельцев товарных знаков, и очень редки случаи, когда дела, которые находились на рассмотрении в соответствии с процедурой ЕПУС, были также переданы на рассмотрение в национальные суды³.

4. С декабря 1999 г. Центр рассмотрел более 11 000 дел, связанных более чем с 29 500 отдельными доменными именами. В 2006 г. Центр отметил 25% рост по сравнению с предшествующим годом, осуществляя административное управление 1 823 делами, которые касались доменных имен, зарегистрированных в родовых доменах верхнего уровня (рДВУ) и кодах стран доменов верхнего уровня (ксДВУ). Эти цифры являются показателем наиболее высокого числа дел в рамках ЕПУС, рассмотренных ВОИС, начиная с 2000 г, который является первым полным годом после принятия ЕПУС. Рабочая нагрузка ВОИС продолжала увеличиваться в 2007 г.

5. До настоящего времени процедуры в рамках ЕПУС включали 143 страны и проводились на 13 различных языках, главным образом (в английском алфавитном порядке) китайском, датском, голландском, английском, французском, немецком, итальянском, японском,

¹ Управление именами и адресами в Интернете: проблемы интеллектуальной собственности – Заключительный доклад о Процессе в рамках ВОИС по доменным именам в Интернете, публикация ВОИС № 439, имеется также по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/processes/process1/report>.

² Признание прав и использование названий в системе названий доменов в Интернете – Доклад о Втором процессе ВОИС по доменным именам, публикация ВОИС № 843, имеющаяся также по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/processes/process2/report>.

³ См. подборку судебных дел, связанных с ЕПУС, по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/challenged>.

корейском, норвежском, португальском, русском и испанском в зависимости от языка применимого соглашения о регистрации оспариваемого доменного имени. Список независимых специалистов ВОИС по доменным именам, которые принимают решения при рассмотрении дел в соответствии с процедурой ЕПУС, включает около 400 экспертов по товарным знакам из 55 стран всех континентов.⁴

6. ВОИС продолжала вносить большой вклад в обеспечение справедливого и прозрачного рассмотрения споров на основе ЕПУС. Это включает пригодный для поиска правовой указатель, который дает сторонам и рассматривающим дела экспертам онлайн доступ ко всем решениям, вынесенным независимыми специалистами ВОИС по процедуре ЕПУС, в разбивке по категориям.⁵ Недавно Центр также опубликовал обзор решений независимых специалистов ВОИС по некоторым вопросам.⁶ Этот популярный инструмент, действующий в режиме он-лайн, укрепляет последовательность и разумность решений, принимаемых на основе ЕПУС, и помогает сторонам правильно оценить свои возможности в ходе разбирательства на основе ЕПУС. В начале этого года ВОИС ввела в эксплуатацию расширенное поисковое средство в отношении урегулирования споров ВОИС в связи с доменными именами⁷, охватывающее 32 поисковые категории, такие как «сферы деятельности истца», «названные ответчики», «шрифт доменного имени» и «25 решений, наиболее часто цитируемых в жалобе».

7. Кроме того, Центр регулярно организует семинары по урегулированию споров в области доменных имен для заинтересованных сторон⁸ и совещания независимых специалистов по доменным именам.

Коды стран доменов верхнего уровня

8. В то время как обязательное применение ЕПУС ограничивается доменными именами, зарегистрированными в родовых доменах верхнего уровня (рДВУ), таких как .biz, .com, .info, .net и .org, Центр также оказывает содействие многим регистраторам ксДВУ в создании условий для регистрации и осуществления процедур по урегулированию споров, соответствующих международным стандартам охраны интеллектуальной собственности. Эти процедуры берут за основу ЕПУС, но могут также учитывать особые обстоятельства и потребности отдельных ксДВУ. По состоянию на июнь 2007 г. Центр оказывал услуги по урегулированию споров в отношении доменных имен 48 регистраторам ксДВУ и в настоящее время проводит консультации с целым рядом дополнительных ксДВУ.⁹ Центр ожидает увеличения относительного количества таких ксДВУ.

Новые родовые домены верхнего уровня

9. Центр также стремится к укреплению охраны прав на товарные знаки в ходе внедрения новых рДВУ. Особенно в тех случаях, когда такие вновь открывающиеся рДВУ присваивают названия доменов в рамках процедуры случайного присвоения, и это может вызвать серьезные проблемы у владельцев товарных знаков, которые беспокоятся об охране своих указателей от недобросовестной регистрации другими лицами. Для решения таких проблем Центр в своем

⁴ См. список независимых специалистов ВОИС по рассмотрению споров в связи с использованием доменных имен по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/panel/panelists.html>.

⁵ Указатель имеется на веб-сайте Центра по адресу: <http://www.wipo.int/cgi-bin/domains/search/legalindex>.

⁶ Обзор имеется на веб-сайте Центра по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/search/overview>.

⁷ Страница портала этого нового средства находится по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/statistics>.

⁸ См. перечень мероприятий, организуемых Центром, по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/events>.

⁹ Полный список ксДВУ, которые выбрали Центр в качестве провайдера услуг по урегулированию споров в отношении доменных имен, имеется по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/ccld>.

докладе, представленном ICANN в 2005 г.,¹⁰ рекомендовал единообразный механизм профилактической охраны ИС, который применялся бы в ходе внедрения любого нового рДВУ. Такой превентивный механизм был бы также полезным компенсационным вариантом, обеспечиваемым ЕПУС.

10. Помимо политической работы по рассмотрению новых рДВУ Центр также осуществляет административное управление делами в рамках политики оспаривания регистраций. В прошлом это в частности касалось около 15 000 дел, рассмотренных в рамках политики оспаривания товарных знаков для .biz и политики оспаривания регистрации для .info Sunrise.¹¹

11. Совсем недавно, в период между августом 2006 г. и мартом 2007 г., Центр осуществил административное управление механизмами обеспечения охраны товарных знаков до их регистрации, которые относятся к новому рДВУ <.mobi>, созданному в мае 2006 г. регистратором «Mobile Top Level Domain Ltd.» (мДВУ).¹² мДВУ утвердил, в дополнение к ЕПУС, которая применяется ко всем рДВУ, две отдельные процедуры, специфические для доменов, разработанные и управляемые Центром. Первая процедура, предназначенная специально для .mobi, представляла собой беспрецедентные Правила применения товарных знаков в виде имен типа «premium» в домене .mobi. Этот механизм дал возможность владельцам товарных знаков востребовать обратно так называемые «premium Names», ценность которых как родовых понятий побудила регистратора зарезервировать их для распределения путем проведения торгов или на другой коммерческой основе. В период, установленный для подачи заявок на приобретение имен типа «premium», а именно с 15 сентября по 13 октября 2006 г., в Центр поступило 105 заявок. Все они были обработаны к марту 2007 г. экспертами ВОИС в рамках специальных условий в отношении регистрации и использования соответствующих товарных знаков.

12. Вторая процедура, предназначенная специально для .mobi, представляла собой Политику оспаривания регистрации имён в домене .mobi Sunrise, которая дала возможность заинтересованным сторонам оспаривать имена в домене .mobi, недобросовестно зарегистрированные в период регистрации, зарезервированный для владельцев товарных знаков в соответствии с Политикой регистрации имён в домене .mobi Sunrise. В период, установленный для представления возражений, а именно с 28 августа по 15 декабря 2006 г., в Центр поступило 18 возражений, и все они были рассмотрены к марту 2007 г.

13. В целях обеспечения соблюдения общих принципов охраны интеллектуальной собственности, ВОИС постоянно взаимодействует с регистраторами других перспективных новых рДВУ в отношении возможного предоставления помощи по составлению проектов политических документов и платных услуг по урегулированию споров.

Доменные имена и другие обозначения

14. Первый процесс в рамках ВОИС по доменным именам в Интернете касался связи между доменными именами и товарными знаками. Второй процесс в рамках ВОИС по доменным именам в Интернете касался связи между доменными именами и пятью другими видами обозначений, которые до этого не рассматривались, в частности, международными

¹⁰ Документ *Новые родовые домены верхнего уровня: соображения интеллектуальной собственности*, имеется по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/reports/newgtld-ip>.

¹¹ Доклады Центра о его опыте работы в рамках этих политик имеются по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/reports/biz-stop> и по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/reports/info-sunrise>.

¹² Информация о деятельности Центра в отношении .mobi имеется по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/gtld/mobi>.

непатентуемыми названиями лекарственных препаратов (INNs), полными и сокращенными названиями межправительственных организаций (МПО), личными именами, географическими указаниями и фирменными наименованиями.

Рекомендации государств-членов ВОИС

15. Доклад о втором Процессе в рамках ВОИС по доменным именам в Интернете¹³ обсуждался на двух специальных сессиях Постоянного комитета ВОИС по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ), которые проходили в 2001 и 2002 гг. и привели к рекомендациям, адресованным Генеральной Ассамблее ВОИС.¹⁴ На своих заседаниях, проходивших с 23 сентября по 1 октября 2002 г., Генеральная Ассамблея ВОИС рекомендовала изменить ЕПУС с тем, чтобы обеспечить охрану названий стран и полных и сокращенных названий межправительственных организаций. Ни одной такой рекомендации не вынесено в отношении других обозначений. Эти рекомендации были дополнены ПКТЗ на его девятой сессии в ноябре 2002 г.¹⁵ Секретариат ВОИС передал эти рекомендации («рекомендации ВОИС-2») ICANN в феврале 2003 г.¹⁶

Новое в ICANN

16. После обсуждения в консультативных органах и вспомогательных организациях ICANN, в том числе в правительственном Консультативном комитете, который единодушно поддержал рекомендации ВОИС-2, Совет директоров ICANN в июне 2003 г. принял решение создать рабочую группу «для анализа практических и технических аспектов осуществления рекомендаций ВОИС и, в частности, последствий для ЕПУС». Эта рабочая группа¹⁷ представила в июле 2004 г. окончательный доклад¹⁸ Совету ICANN, не сумев при этом представить рекомендации, одобренные консенсусом.

17. В июле 2004 г. Совет ICANN обратился к президенту ICANN с просьбой проанализировать доклад и представить свои выводы Совету с тем, чтобы последний смог принять решение на своем заседании в декабре 2004 г.¹⁹ В этих условиях ICANN обратилась к Секретариату ВОИС с просьбой представить неформальную справочную записку по рекомендациям ВОИС-2. В справочной записке ВОИС кратко излагаются основные аргументы, лежащие в основе рекомендаций ВОИС-2, а в Приложении дается проект, показывающий поправки к ЕПУС и к Правилам ЕПУС, которые необходимо внести для осуществления рекомендаций ВОИС-2.²⁰

18. 23 марта 2005 г. юрисконсульт ООН направил ICANN письмо, подтверждающее поддержку рекомендаций ВОИС-2 относительно охраны названий и сокращенных названий НПО.²¹ В ноябре 2005 г. Секретариат направил в ICANN письмо с просьбой дать пояснения в отношении статуса рекомендаций ВОИС-2.

¹³ См. сноску 2 выше.

¹⁴ Все рабочие документы специальных сессий ПКТЗ имеются по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/processes/process2>.

¹⁵ Документ SCT/9/8, пункты 6-11. Это же решение отражено в документе SCT/9/9, пункт 149.

¹⁶ <http://www.wipo.int/amc/en/docs/wipo.doc>.

¹⁷ <http://www.icann.org/announcements/announcement-06oct03.htm>.

¹⁸ Этот доклад можно найти по адресу <http://www.icann.org/committees/JWGW2/final-report>.

¹⁹ <http://www.icann.org/minutes/kl-resolutions-23jul04.htm>.

²⁰ Информационная записка помещена на веб-сайте ICANN по адресу: <http://www.icann.org/committees/JWGW2>.

²¹ Письмо помещено на веб-сайте Центра по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/docs/letter.pdf>.

19. В декабре 2005 г. президент и главное должностное лицо ICANN предложил, чтобы орган по интеллектуальной собственности в рамках ICANN (Intellectual Property Constituency) (IPC) повторно рассмотрел рекомендации ВОИС-2. IPC рассмотрел этот вопрос в памятной записке с изложением своей позиции по вопросу введения новых рДВУ.²² Ниже приводится соответствующая часть заявления:

«После рассмотрения рекомендаций ВОИС-2 и исходных материалов, включая доклад специальной группы, учрежденной президентом ICANN, IPC придерживается мнения, что имеется определенный потенциал для решения на основе консенсуса споров, связанных с названиями МПО, но это не относится к спорам, связанным с названиями стран. Резюмируя, – в соответствии с собственными комментариями ВОИС, – IPC считает, что отсутствует достаточная международная правовая база, на основе которой могло бы строиться урегулирование споров, связанных с названиями стран. По мнению IPC, вопрос о правовом статусе названий стран еще не созрел для рассмотрения в рамках ICANN и требует дальнейших обсуждений и выработки консенсуса в контексте правительств и соответствующих международных соглашений. Поэтому IPC рекомендует, чтобы ICANN предприняла усилия по применению новой общепринятой политики урегулирования споров в связи с МПО (ПУС) и передала вопрос о названиях стран правительствам и другим соответствующим сторонам для дальнейшего обсуждения».

20. В письме от 13 марта 2006 г.²³ президент и главное должностное лицо ICANN информировал Секретариат о невозможности достичь консенсуса среди различных участников ICANN. Поскольку в силу своих уставных норм ICANN зависит от «восходящих процедур поиска консенсуса» для введения новой и изменения существующей политики, президент и главное должностное лицо ICANN выразил сомнения по поводу возможности достижения результата путем повторного начала такой процедуры поиска консенсуса как основы для продвижения вперед рекомендаций ВОИС-2 в целом. Со ссылкой на памятную записку IPC письмо, тем не менее, указывает о возможности достижения прогресса в отношении охраны полных и сокращенных названий МПО, в отношении которых в международном праве уже существует соответствующая основа.

21. С учетом заявления, сделанного президентом и главным должностным лицом ICANN, представляется маловероятным, что ICANN начнет применять ту часть рекомендаций ВОИС-2, которая касается охраны названий стран. Что касается рекомендаций, касающихся полных и сокращенных названий МПО, 5 апреля 2007 г. IPC представил на рассмотрение специальной группы в рамках ICANN по формулированию политики – Организации по поддержке родовых названий (GNSO) следующую рекомендацию:²⁴

«Совет GNSO должен обратиться к сотрудникам ICANN с запросом представить Отчет в целях дальнейшего изучения вопросов, связанных с введением отдельной процедуры урегулирования споров (DRP), предназначенной специально для рассмотрения споров в связи с полными и сокращенными названиями МПО. На основе этого Отчета Совет

²² Комментарии органа интеллектуальной собственности, круг полномочий применительно к новым рДВУ, 31 января 2006 г., помещены на веб-сайте ICANN по адресу: <http://gnso.icann.org/issues/new-gtlds/ipc-01feb06.pdf>.

²³ Аналогичное письмо было направлено председателю г-ну Шарику Тармизи и помещено на веб-сайте ICANN по адресу: <http://www.icann.org/correspondence/twomey-to-tarmizi-13mar06.pdf>.

²⁴ Рекомендация IPC Совету GNSO в отношении политической работы по охране полных и сокращенных названий МПО в соответствии с ВОИС-2 помещена на веб-сайте ICANN по адресу: <http://gnso.icann.org/mailing-lists/archives/council/msg03368.html>.

GNSO может затем обсудить реализацию PDP [процесс разработки политики] по этой теме».

22. По запросу Совета GNSO сотрудники ICANN подготовили 15 июня 2007 г. Отчет о рассмотрении споров в связи с полными и сокращенными названиями МПО,²⁵ в котором содержится следующая рекомендация:

«Сотрудники не рекомендуют на данном этапе инициировать PDP по охране полных и сокращенных названий МПО. Если бы сотрудники дали такую рекомендацию относительно PDP, она была бы в сфере деятельности GNSO;

«Сотрудники рекомендуют, что новые соглашения по рДБУ могут предоставить охрану полным и сокращенным названиям МПО в качестве договорного условия в отношении новых рДБУ;

«Сотрудники рекомендуют разработать отдельную процедуру урегулирования споров [DRP] в отношении полных и сокращенных названий МПО в качестве доменных имен на втором или третьем уровне в новых рДБУ и разработать систему рассмотрения возражений или отводов, относящихся к полным и сокращенным названиям МПО, в предстоящем раунде применения новых рДБУ. Сотрудники полагают, что эти меры будут более эффективными, чем инициация PDP на данном этапе;

«Сотрудники рекомендуют, чтобы сразу после разработки DRP Совет GNSO рассмотрел возможность инициирования PDP в целях изучения его применения к существующим рДБУ;

«В качестве альтернативного варианта Совет GNSO может рассмотреть целесообразность учреждения Рабочей группы или группы поддержки для совместной работы над DRP в отношении полных и сокращенных названий МПО и руководства PDP в целях применения DRP к существующим рДБУ;

«Совет GNSO может также рассмотреть вопрос относительно привлечения Рабочей группы по охране прав других лиц (PRO) к разработке DRP в отношении полных и сокращенных названий МПО».

23. На встрече ICANN, состоявшейся в Сан-Хуане, Пуэрто-Рико, и Соединенных Штатах Америки 25 – 29 июня 2007 г., Совет GNSO принял рекомендацию сотрудников ICANN не инициировать PDP и обратился к сотрудникам ICANN с просьбой продолжить работу, как предлагается в Отчете, и отчитаться перед Советом GNSO в течение трех месяцев. Совет GNSO принял решение о повторном рассмотрении вопроса относительно возможности инициировать PDP в такое время. Секретарит ВОИС продолжит контролировать развитие ситуации в ICANN и предоставлять по мере возможности необходимую информационную поддержку.

Изменения в Системе доменных имен

24. DNS подверглась значительным изменениям, которые предоставляют более широкие возможности для массовой регистрации доменных имен и поэтому ставят владельцев прав интеллектуальной собственности, в частности владельцев товарных знаков, перед решением более сложных задач в формулировании и обеспечении защиты их прав. Такие изменения

²⁵ Отчет GNSO о рассмотрении споров в связи с полными и сокращенными названиями МПО помещен на веб-сайте ICANN по адресу: <http://gnso.icann.org/issues/igo-names/issues-report-igo-drp-15jun07.pdf>.

закключаются в использовании услуг по обеспечению конфиденциальности «Whois» для регистрации; увеличении числа профессиональных дилеров доменных имен и расширение сферы их деятельности; применении компьютерного программного обеспечения для автоматической регистрации утративших силу доменных имен и их «парковки» на сайтах, где установлена плата за каждый подтверждающий щелчок кнопкой мыши или клавиатуры; предоставлении возможности бесплатной регистрации имен на пятидневный «пробный» период; увеличении числа регистраторов, аккредитованных в ICANN; и создании новых рДВУ. Доменные имена, применяемые, главным образом, в качестве идентификаторов для предприятий и других пользователей Internet, все в большей степени приобретают аспекты товаров широкого потребления для спекулятивных целей. И если традиционно злоупотребление доменным именем заключалось в регистрации доменных имен отдельными лицами, пытавшимися продать «самовольно поселившиеся» имена, сегодня растущее число «владельцев доменов» получают доход в результате широкомасштабной автоматизированной регистрации доменных имен, соответствующих идентификаторам третьих лиц.

25. 12 марта 2007 г. Секретариат опубликовал Пресс-коммюнике ВОИС, в котором помимо рассмотрения деятельности ВОИС за 2006 г., касающейся доменных имен, особое внимание уделяется указанным выше изменениям, а также правовым и практическим проблемам, которые эти изменения ставят перед владельцами товарных знаков и пользователями Internet.²⁶ В настоящее время в Секретариате обсуждается вопрос о проведении в начале 2008 г. конференции с участием представителей от государственного и частного секторов, в целях обсуждения указанных выше проблем и принятия соответствующих действий, как в рамках ЕПУС, так и других юридических и политических документов.

26. *Генеральной Ассамблее ВОИС предлагается принять к сведению содержание настоящего документа.*

[Конец документа]

²⁶ Пресс-коммюнике под названием *Дальнейший рост масштабов киберсквоттинга, повышающий риск в отношении товарных знаков с появлением новых видов регистрационной практики*, помещено по адресу: http://www.wipo.int/edocs/prdocs/en/2007/wipo_pr_2007_479.html.